

ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

Για την λαογραφική έκπομπή του Συλλόγου "Φάρος Ποντίων"

"μετάφραστό μας από την Σ.Ρ.Μ. Ε.Π.Ρ.

παραδόθηκε στην Έπομπή της 8ης Ιανουαρίου 1969

Ιου.- **Ενα καράβι κρητικό**

"Ενα καράβι κρητικό ούτε τρανδ ούτε μοιρδ
δύτε τρανδ ούτε μεριδ μέν σφράντα δυδ πηχῶν

"Ενα καράβι κρητικό, μόνο σαράντα δυδ πηχῶν
μόνο σαράντα δυδ πηχῶν πάει δλεν τδ γιαλδ, γιαλδ
Καραβούρη κρητικό πάρε κι' έμε γραμματικό^ν
πάρε κι' έμε γραμματικό, δώσε κι' έμένα μερτικό.

Καραβούρη κρητικό δώσε κι' έμένα μερτικό
δώσε κι' έμένα μερτικό ένα φλουρέ βενετικό

Ρεφραίν

"Ε ε ε γιαμδ, έγιαμδλα τηρ' άμδλα
"η ήρθαν τά, ήρθαν τά καράβια δλα

2ον.- **Σπεντάμ**

Σπεντάμ ντ' έσαρουλάευες καζ ξύγουνταν τά φύλλα σ';
απ' έναν, έναν διαβαίνε τη μοθοπάρ' τά μήνας

Σπεντάμ τά φύλλα σ' ξύγουνταν κ' η κάρδια μ' ματούται
άναστορώ τη νέτε μου καζ η γούλα μ' γομούται

Μαρτί, 'Απρίλ', καλομηνᾶ, δλια είναχαρεμένα
άμον ντδ έρται δ μοθοπάρτες, δλια είνατ κλεψυδρένα

3ον.- **Τάς -ιλαρήνο ιλπ.**

4ον.- **Τίς σέ γοργό ρυθμό**

'Ελενίτσα θ' έρχουματ σήν αῦλια σ' θά κάθουματ
άν 'ις θέλτε με πέ μ' φῆγον, δο' άλλάζω έγώ την βίομ'

'Ελενίτσα μ' άκαπώ σε, ξλα μίαν δις φιλώ σε
ντδ τερεῖς με καζ γελάς δούν πόνο μ' ή έγροινάς

'Ελενίτσα μ' Βλένη μ' έποινες με παλαλίν
έγώ κουζώ καζ σύ φεύς, ντ' άπονου καρδόπον έχε

5ον.- **Πονετικό δίστιχα της άγάπης**

Θά χτίζω σιδερέν καρδιάν, γεράδες μά μή φέρη
τά βάσανα καζ τη σεβτάς, δλια νά ύποφέρη

'Ανάθεμά σε ναζ κιρη, 'η έλέπις πᾶς άνασθρω
πάσι έγεννέθα γιά τ' έσέν, δάκρυα πάντα νά ξένω;

* Ήρρίεν τό μαρβόνι μου Κύβντογ δύο κορμάτα
δο *έκαν τρέχνε αίματα μτ *δο *δλο τά φαρμάκια

60v.- Διετικα της ξενιτειας
αλ ξένα έρημον πουλήν κομψένα τη φτερόβικη μ.
μαιρά δεσήν μίνα η ε' άσσων ιδρ' ηι' μο' θλα τ' οδελφόβικα
·κατα σθ ξένα τό φωμέν η ε' έχ' τάτ' μπον χορτάρ· έν
μίνα έσω άποβικας ηε ηή ξενιτειαί δύρδεσν

70v.- "ΟΛ' ολόσκονταν δέοι μηδέ γευρέσκονταν καὶ χτίζουν
κανεῖς, τισσὲν καὶ ἐξελέφαν τὸ ξένον καὶ ἀγορίουν

Τεύχος - Η Ελληνική Λέξη στην Αρχαία Ελληνική Γλώσσα